

Bilancia Parlante

Talking scale - Báscula hablante - Pèse-personne vocal



ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES

INSTRUCTIONS

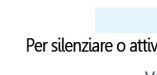
UTILIZZO E MESSA IN FUNZIONE

- Inserire le batterie in dotazione (con la polarità corretta) facendo attenzione ai segni + e - riportati nel vano portabatterie. Qualora il prodotto non dovesse accendersi, rimuovere le batterie e reinserirle nuovamente.
- Al primo utilizzo o dopo ogni spostamento, tarare sempre la bilancia per ottenere la massima precisione utilizzando la procedura indicata nella guida rapida presente all'interno della confezione.
- Posizionare sempre la bilancia su una superficie dura e piana per garantire una misurazione corretta.

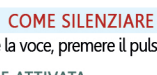
COME CAMBIARE LA LINGUA

Per cambiare la lingua, premere il pulsante **COMMAND** posto dietro la bilancia una volta fino a scegliere la lingua desiderata tra le quattro disponibili.

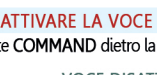
ITALIANO



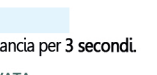
INGLESE



SPAGNOLO



FRANCESE



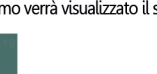
COME SILENZIARE O ATTIVARE LA VOCE

Per silenziare o attivare la voce, premere il pulsante **COMMAND** dietro la bilancia per 3 secondi.

VOCE ATTIVATA



VOCE DISATTIVATA



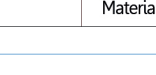
INDICATORE DI SOVRACCARICO

Quando la bilancia è in sovraccarico (oltre 180 kg), sullo schermo verrà visualizzato il seguente messaggio:



INDICATORE DI SOSTITUZIONE BATTERIA

Quando le batterie devono essere sostituite, sullo schermo verrà visualizzato il seguente messaggio:



CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Bilancia pesa persone
- 2 Batterie da 1,5 V tipo AAA
- 1 Manuale di istruzioni
- 1 Guida rapida

DATI TECNICI

Modello: iVoice
Dimensione superficie pesatura 30 x 30 cm
Portata massima: 180 Kg
Suddivisione del peso: 0,1 Kg
Batterie da 1,5 V tipo AAA
Materiale: Vetro, plastica, metallo

INSTRUCTIONS

USE AND ACTIVATION

- Insert the supplied batteries (with the correct polarity) paying attention to the + and - signs in the battery compartment. If the product does not light up, remove the batteries and reinsert them.
- For the first use (or after each movement), always calibrate the scale for maximum precision using the procedure indicated in the quick guide inside the package.
- Always place the scale on a hard, level surface to ensure accuracy.

HOW TO CHANGE THE LANGUAGE

To change the language, press the **COMMAND** button located behind the scale only once, choosing one off the four available.

ITALIAN



ENGLISH



SPANISH



FRENCH



HOW TO SILENCE OR ACTIVATE THE VOICE

To silence or activate the voice, press the **COMMAND** button behind the scale for 3 seconds.

ACTIVATED VOICE



ITEM DEACTIVATED



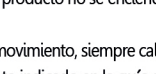
OVERLOAD INDICATOR

When the scale is overloaded (over 180 kg), the following message will be displayed on the screen:



BATTERY REPLACEMENT INDICATOR

When the batteries need to be replaced, the following message will appear on the screen:



CONTENTS OF THE PACKAGE

- 1 Weighing scale
- 2 1.5 V AAA batteries
- 1 Instruction manual
- 1 Quick Guide

TECHNICAL DATA

Model: iVoice
Weighing surface size 30 x 30 cm
Maximum capacity: 180 Kg
Weight subdivision: 0.1 Kg
1.5 V batteries type AAA
Material: Glass, plastic, metal

INSTRUCCIONES

USO Y PUESTA EN SERVICIO

- Inserte las baterías suministradas (con la polaridad correcta) prestando atención a los signos + y - en el compartimiento de la batería. Si el producto no se enciende, retire las baterías y vuelva a colocarlas.
- En el primer uso o después de cada movimiento, siempre calibre la báscula para la máxima precisión Utilizando el procedimiento indicado en la **guía rápida** dentro del paquete.
- Coloque siempre la báscula en una superficie dura y nivelada para garantizar una medición correcta.

COMO CAMBIAR EL IDIOMA

Para cambiar el idioma, presione el botón **COMMAND** ubicado detrás de la báscula solo una vez, hasta llegar a la opción elegida de los cuatro disponibles

ITALIANO



INGLÉS



ESPAÑOLA



FRANCÉS



COMO SILENCIAR O ACTIVAR LA VOZ

Para silenciar o activar la voz, presione el botón **COMMAND** detrás de la báscula durante 3 segundos.

VOZ ACTIVADA

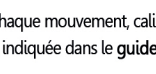


VOZ DESACTIVADA



INDICADOR DE SOBRECARGA

Cuando la báscula está sobrecargada (más de 180 kg), aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla:



INDICADOR DE REEMPLAZO DE BATERIA

Cuando sea necesario reemplazar las baterías, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla:



CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 Báscula pesa personas
- 2 Pilas AAA de 1.5 V
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Guía rápida

DATOS TECNICOS

Modelo: iVoice
Superficie de pesaje tamaño 30 x 30 cm.
Capacidad máxima: 180 Kg.
Subdivisión de peso: 0.1 Kg.
Baterías de 1.5 V tipo AAA
Material: vidrio, plástico, metal

INSTRUCTIONS

UTILISATION ET MISE EN SERVICE

- Insérez les piles fournies (en respectant la polarité) en prenant garde aux symboles + et - situés dans le compartiment à piles; si le produit ne s'allume pas, retirez les piles et réinsérez-les.
- Lors de la première utilisation ou après chaque mouvement, calibrez toujours la balance pour une précision maximale en suivant la procédure indiquée dans le **guide rapide** à l'intérieur de l'emballage.
- Placez toujours la balance sur une surface dure et plane pour assurer une mesure correcte.

COMMENT CHANGER LA LANGUE

Pour changer de langue, appuyez sur le bouton de **COMMAND** situé derrière la balance, jusqu'à ce que la langue désirée s'affiche.

ITALIEN



ANGLAIS



ESPAGNOL



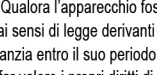
FRANÇAIS



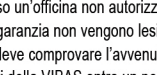
COMMENT DÉSACTIVER OU ACTIVER LA VOIX

Pour désactiver ou activer la voix, appuyez sur le bouton **COMMAND** derrière la balance pendant 3 secondes.

VOIX ACTIVÉE

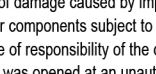


VOIX DÉSACTIVÉE



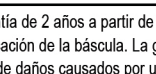
INDICATEUR DE SURCHARGE

Lorsque la balance est surchargée (plus de 180 kg), le message suivant s'affiche à l'écran:



INDICATEUR DE REMPLACEMENT DES PILES

Lorsque les piles doivent être remplacées, le message suivant apparaît à l'écran:



CONTENU DU PAQUET

- 1 Balance pèse-personne
- 2 Piles 1,5 V AAA
- 1 Manuel d'instructions
- 1 Guide rapide

DONNEES TECHNIQUES

Modèle: iVoice
Surface de pesée 30 x 30 cm
Capacité maximale: 180 kg
Subdivision de poids: 0,1 kg
Piles 1,5 V type AAA
Matériaux: verre, plastique, métal

GARANZIA / WARRANTY/ GARANTÍA / GARANTIE

Il prodotto è coperto da garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, in caso di difetti del materiale e di fabbricazione della bilancia. La garanzia non vale:

- In caso di danni causati da un utilizzo improprio.
- Per componenti soggetti a usura.
- In caso di responsabilità da parte del cliente.

- Qualora l'apparecchio fosse stato aperto presso un'officina non autorizzata.

I diritti dell'acquirente ai sensi di legge derivanti dalla prestazione di garanzia non vengono lesi dalla presente garanzia. Per rivendicare la garanzia entro il suo periodo di validità, il cliente deve comprovare l'avvenuto acquisto del prodotto. E' possibile far valere i propri diritti di garanzia nei confronti della VIBAS entro un periodo di 2 anni.

In caso di reclami rivolgersi al nostro servizio assistenza ai seguenti contatti:



NUMERO VERDE (gratuito): 800 70 82 78 (lun-ven: 9-19) ✉ assistenza@vibashopping.com

The product is covered by a 2-year warranty starting from the date of purchase, in case of defects of the material and manufacturing of the scales. The guarantee does not apply:

- In case of damage caused by improper use.
- For components subject to wear.
- In case of responsibility of the customer.

- If the appliance was opened at an unauthorized workshop.

The rights of the purchaser under the law arising from the provision of the guarantee are not affected by this warranty.

To claim the warranty within its validity period, the customer must prove the purchase of the product. It is possible to assert your warranty claims against VIBAS within a period of 2 years.

In case of complaints, contact our service department at the following contacts:



GREEN NUMBER (free): 800 70 82 78 (Mon-Fri: 9-19) ✉ assistenza@vibashopping.com

El producto está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, en caso de defectos del material y fabricación de la báscula. La garantía no se aplica:

- En caso de daños causados por uso indebido.
- Para componentes sujetos a desgaste.
- En caso de responsabilidad por parte del cliente.

- Si el aparato fue abierto en un taller no autorizado.

Los derechos del comprador conforma a la ley que surgen de la provisión de la garantía no se ven afectados por esta garantía. Para reclamar la garantía dentro de su periodo de validez, el cliente debe probar la compra del producto. Es posible hacer valer sus reclamos de garantía contra VIBAS dentro de un periodo de 2 años.

En caso de quejas, contacte a nuestro departamento de servicio en los siguientes contactos:



NÚMERO VERDE (gratis): 800 70 82 78 (lun-vie: 9-19) ✉ assistenza@vibashopping.com

Le produit est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut du matériel et de fabrication de la balance. La garantie ne s'applique pas:

- En cas de dommages causés par une utilisation incorrecte.
- Pour les composants sujets à l'usure.
- En cas de responsabilité du client.

- Si l'appareil a été ouvert dans un atelier non autorisé.

Les droits de l'acheteur en vertu de la loi découlant de la prestation de la garantie ne sont pas affectés par cette garantie. Pour réclamer la garantie dans le délai de validité, le client doit prouver l'achat du produit. Il est possible de faire valoir vos droits à la garantie auprès de VIBAS dans un délai de 2 ans.

En cas de réclamation, contactez notre service après-vente aux adresses suivantes:



NUMÉRO VERT (gratuit): 800 70 82 78 (lun-ven: 9-19) ✉ assistenza@vibashopping.com

VIBNS®

www.vibashopping.com

info@vibashopping.com

